

Europass Curriculum Vitae

Personal information



First name(s) / Surname(s) **Viktor Potemin**

Address Krasin Street, 61-7
(Russia)

Telephone(s) 7 3522455484

Mobile | 7 9634392504

Nationality Russian

Date of birth 13 October 1988

Gender Male

Desired employment / Occupational field **English-Russian Translator**

Work experience

Dates 16 June 2011 →

Occupation or position held English-Russian Translator

Main activities and responsibilities I specialize in the following topics: Psychology/Psychiatry, Hardware/Software, Banking and Finances Music, Philosophy.

Name and address of employer Language Services "Inostran"
Nizhny Novgorod (Russia)

Education and training

Dates 01 September 2006 - 02 July 2011

Title of qualification awarded Specialist

Principal subjects / occupational skills covered Thesis Title "Comparison of Locus of Control Among Three Generations of Kurgan Citizens", Empirical research concerning the level measurement of internality-externality and individualism-collectivism

Name and type of organisation providing education and training Kurgan State University (University)
63 Sovetskaya Street, 640020 Kurgan (Russia)

Personal skills and competences

Mother tongue(s) **Russian**

Other language(s)

Self-assessment
European level (*)

English

French

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production			
C1	Proficient user	C2	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user	C2	Proficient user
A2	Basic User	A2	Basic User	A2	Basic User	A2	Basic User	A2	Basic User

(*) [Common European Framework of Reference \(CEF\) level](http://europass.cedefop.europa.eu)

Social skills and competences	I have a rich experience in communicating with English speakers online (Facebook, MySpace, Twitter, Yahoo Messenger, etc)
Computer skills and competences	<ul style="list-style-type: none"> - competent with SDL Trados - competent with music software (composing and audio engineering): FL Studio and Steinberg Cubase (including various additional VST samplers and synthesizers), Adobe Audition, Sony Sound Forge, Celemony Melodyne, etc - some experience with HTML and CSS - basic Microsoft Office skills
Artistic skills and competences	<ul style="list-style-type: none"> - I am a versatile music composer - some guitar and flute skills - writing poems and lyrics
Other skills and competences	In my spare time, I like to read different books and articles on psychology, psychiatry, philosophy, and linguistics. I also enjoy composing and listening to different kinds of music (from Classical music to contemporary underground records). Moreover, it is always pleasant for me to watch fashion shows and sci-fi/gothic movies.